



MANIFESTA

**Art Mediation/Art Education
Kunstbemiddeling/Kunsteducatie**

Guided tours, kids & youth workshops, family events and more

Rondleidingen, kinderen- en jongerenworkshops, familie-evenementen en meer

June 2 – September 30, 2012 · Genk, Limburg, Belgium

The European Biennial of Contemporary Art · De Europese Biënnale voor Hedendaagse Kunst

La Biennale Européenne d'Art Contemporain · Die Europäische Biennale für Zeitgenössische Kunst

Manifesta 9

Manifesta 9

Manifesta 9 is the European Biennial of Contemporary Art, but that's not even the half of it - literally. What is unique about our 9th edition is that for the first time in the history of Manifesta the exhibition is not limited to contemporary art. Manifesta 9 will show contemporary artists from around the world, but also presents a ground-breaking collection of historical artworks directly related to the history of mining, industrialism and the importance of coal in the 19th and 20th Century. Furthermore Manifesta 9 reveals a completely fresh approach of dealing with material and immaterial heritage.

The biennial takes place in the former André Dumont coal-mining complex in Waterschei in the Belgian city of Genk – at 24.000 square meters, it is one of the great European industrial monuments of the last century.

Manifesta 9 is de Europese Biënnale voor Hedendaagse Kunst, maar dat is - letterlijk - slechts een deel van het verhaal. Wat de 9de editie van deze biënnale uniek maakt, is het feit dat voor het eerst in de geschiedenis van Manifesta niet enkel hedendaagse beeldende kunst getoond wordt. Manifesta 9 toont naast een selectie werken van hedendaagse beeldend kunstenaars van over de hele wereld, ook een baanbrekende verzameling historische kunstwerken. Die houden direct verband met de geschiedenis van steenkool, mijnbouw en industrialisatie in de 19^{de} en 20^{ste} eeuw. Daarnaast wordt er een podium geboden aan enkele van de meest verrassende manieren om met materieel en immaterieel erfgoed om te gaan.

De biënnale vindt plaats in de voormalige André Dumont kolenmijn in Waterschei in de Belgische stad Genk – met haar 24.000 vierkante meter is de mijn één van de grotere Europese industriële monumenten van de vorige eeuw.

Welcome

Welkom

Whatever your background or experience level with regard to contemporary art, heritage or art history, the Mediation programs of Manifesta 9 allow you to engage, participate in the dialogue and broaden your outlook. Join us, together with your friends, family or students, for one of our conversational tours, group workshops, community projects, lectures and more.

Ongeacht je achtergrond of voorkennis over hedendaagse kunst, erfgoed of kunstgeschiedenis: de educatieprogramma's van Manifesta 9 betrekken je bij de dialoog en verbreden je horizon. Ga samen met je vrienden, familie of studenten, mee tijdens één van onze rondleidingen, workshops, community projecten, lezingen en meer.

Did you know?

Manifesta originated in the early 90s in response to the political, economic and social changes following the end of the Cold War and the subsequent steps towards European integration. Since that time, Manifesta has developed into a travelling platform focusing on the dialogue between art and society in Europe.

Wist je dat?

Manifesta is ontstaan aan het begin van de jaren 90 als reactie op politieke, economische en sociale veranderingen na het einde van de Koude Oorlog en de daaropvolgende stappen richting Europese integratie. Sinds die tijd heeft Manifesta zich ontwikkeld tot reizend platform voor beeldende kunst gericht op de dialoog tussen kunst en samenleving in Europa.



Ni Haifeng, "Para-Production," 2008
Photography: Kristof Vrancken

For individual visitors

Voor individuele bezoekers



Manifesta 9 guided tour
Photography: Y.Meessen

Open guided tour

As a visitor of Manifesta 9 you have three possibilities a day to participate to our free open guided tours. Each of these tours is led by an Art Mediator and focuses on one specific part of the exhibition. See new perspectives on heritage, discover the stories behind historical works of art and join the dialogue on contemporary art. Consult our website or the info sign at the entrance for a detailed program of the day. No reservation possible.

Tuesday to Sunday at 11 am, 2pm and 5pm
Friday additional tour at 8pm
Duration: 1 hour
Language: Dutch or English

4x9 Stories: a special guided tour

Each weekend Manifesta 9 invites a number of special guests who give guided tours based on their own expertise. Whether it be a sociologist or a musician, a cook or a football player, one of our curators or one

of the neighbours of our venue; each tour provides a new perspective on the exhibition and presents a unique opportunity to meet the people involved in Manifesta 9. Consult the agenda on our website for the detailed program.

Free of charge*

Every weekend:
Saturday and Sunday at 3pm
Duration: 1 hour 30 minutes
Language: variable

** Please note that for our offers without advance booking there is a maximum number of participants (15 for guided tours and 8 for Mine-Area Tours). During busy moments we will work on a first come first serve basis, we kindly ask your understanding for this.*

Open rondleiding

Als bezoeker van Manifesta 9 kun je drie keer per dag deelnemen aan onze gratis rondleidingen. Je krijgt van een Art Mediator meer toelichting bij een bepaald onderdeel van Manifesta 9. Kijk met andere ogen naar erfgoed, ontdek de verhalen achter de historische kunstwerken en ga samen de dialoog aan over hedendaagse kunst. Raadpleeg onze website of het informatiebord in de inkomhal voor het programma van de dag, reserveren is niet mogelijk.

Dinsdag t/m zondag om 11:00, 14:00 en 17:00
Vrijdag extra rondleiding om 20:00
Duur: 1 uur
Taal: Nederlands of Engels

4x9 Verhalen: een speciale rondleiding

Elke zaterdag en zondag nodigt Manifesta 9 een bijzondere gast uit om vanuit zijn/haar eigen expertise een rondleiding te geven door de tentoonstelling. Of het nu een socioloog is of een muzikant, een kok of voetballer, één van onze curatoren of een buurtbewoner van Waterschei, iedere rondleiding biedt een compleet nieuw perspectief op de tentoonstelling en is de uitgelezen kans om kennis te maken met de mensen achter Manifesta 9. Raadpleeg de agenda op onze website voor het volledige programma.

Gratis *

Elk weekend:
Zaterdag en zondag om 15:00
Duur: 1 uur 30 minuten
Taal: variabel

** Voor de educatieprogramma's zonder reservering geldt een maximum aantal deelnemers (15 voor rondleidingen en 8 voor de Mijnstreektoer). Gedurende drukke momenten zullen we werken op basis van het principe 'wie het eerst komt, wie het eerst maalt'. Wij vragen hiervoor om uw begrip.*



Mijnstreektour

Courtesy: Het Vervolg

Manifesta 9 Mine-area tour

The region of Belgian Limburg where Manifesta 9 takes place is an integral part of the exhibition. In collaboration with VZW Het Vervolg we offer you the opportunity to complete your visit to Manifesta 9 with a tour of the former mining region. The bus tour led by a local guide explores the region in relation to the Manifesta 9 exhibition and will give you an exclusive look behind the rich history of the coalmines.

No reservation possible for individual visitors; sign in at the info point is possible from 10am on the of day of tour.

€ 30 per person - Friday and Sunday 2pm*
(Includes guide, bus tour and entrance fees for sights during the tour)
Friday and Sunday at 2pm
Duration: 4 hours 30 minutes
Language: Dutch or English

Groups of 4 or more people can book a private Mine-Area Tour on a day of their choice. An excellent option for a second day of your visit to Manifesta 9. Please see our website for details and pricing for groups.

Manifesta 9 Mijnstreektour

De regio Belgisch Limburg waar Manifesta 9 plaatsvindt is onlosmakelijk verbonden met de tentoonstelling in het voormalige mijngebouw van Waterschei. In samenwerking met VZW Het Vervolg geven we je de kans om naast een bezoek aan Manifesta 9 ook de mijnstreek te verkennen. Stap in onze bus samen met een lokale gids, ontdek de regio in relatie tot de Manifesta 9 tentoonstelling en krijg een exclusieve kijk op de rijke geschiedenis van de kolenmijnen. Geen reservering mogelijk voor individuele deelnemers. Aanmelden bij het infopunt kan op de dag zelf vanaf 10:00.

€30 per persoon - Vrijdag en zondag 14:00*
(inclusief gids, bus en toegang tot bezienswaardigheden tijdens tour)
Vrijdag en zondag om 14:00
Duur: 4 uur 30 minuten
Taal: Nederlands of Engels

Groepen van 4 of meer personen kunnen een Mijnstreektour op voorhand boeken op een dag naar keuze. Een ideale activiteit voor de tweede dag van uw groepsbezoek aan Manifesta 9. Kijk op onze website voor meer informatie en voor de prijzen voor groepen.

Did you know?

The word 'biennial' originates from the Italian word 'biennale'. It literally means 'every other year' and is used to describe any event that happens every two years. There are many art biennials across the world. The oldest – and perhaps most well known - is the Biennial of Venice which has been held since 1895.

Wist je dat?

Het woord 'biennale' is van oorsprong een Italiaans woord. Letterlijk betekent het 'om het jaar' en het wordt gebruikt om een groot evenement of festival aan te duiden dat iedere twee jaar plaatsvindt. Er zijn vele kunstbiennales over de hele wereld, de oudste – en wellicht meest bekende – is de Biennale van Venetië die voor het eerst in 1895 werd gehouden.

Group visits

Groepsbezoek

Schools/Youth groups

Special programs are on offer during Manifesta 9 for youth groups ranging from the smallest kids to adolescents. Together with an Art Mediator you dive into a world where heritage and contemporary art meet each other. Get an interactive introduction on the concept and artworks of Manifesta 9 during a guided tour based on the group, age and purpose of your visit, or even tailored to the project/theme you're working on. After this exploration you'll get the chance to participate in a creative workshop. To make sure our guided tours are as personal as possible you're welcome to approach us with questions and suggestions regarding your interests. We kindly ask you to book your visit a minimum of 7 days in advance.

€ 2,50 per student (incl. entrance fee + guided tour + workshop)

Booking required

Min. 10 participants

Tuesday to Sunday

Duration: 2 hours 30 minutes

Language: Dutch, English, French or German (other languages on request)

Guided tours for groups

Groups visiting Manifesta 9 are encouraged to sign up for a personal introductory tour of the exhibition with one of our Art Mediators. Based on interest, age and background we will create a personalized interactive program to fit your group. During the tour you will be provided with an in depth introduction into the concept of this 9th edition of Manifesta. You're welcome to approach us with questions and suggestions regarding your interests, we'll gladly take them into account. We kindly ask you to book your visit a minimum of 7 days in advance.

€ 8 per person (incl. entrance fee + guided tour)

Booking required

Min. 10 participants

Tuesday to Sunday

Duration: 2 hours

Language: Dutch, English, French or German

(other languages on request)

Scholen / Jeugdverenigingen

Tijdens Manifesta 9 bieden we op maat gemaakte programma's voor jeugdgroepen; voor de allerkleinsten tot jongvolwassenen. Samen met een Art Mediator duik je in een wereld waar erfgoed en hedendaagse kunst elkaar ontmoeten. Op basis van de groepsamenstelling, leeftijd, het doel van je bezoek of zelfs aansluitend op het project/thema waarmee je op dat moment bezig bent, maak je eerst op een interactieve manier kennis met het thema en tegelijkertijd met de kunstwerken. Aansluitend gaan we zelf aan de slag tijdens een creatieve workshop. We werken graag op maat, informeer ons dus tijdig over inhoudelijke voorkeuren. Een rondleiding reserveer je minstens 7 dagen voor je komt.

€ 2,50 per persoon (toegang + rondleiding + workshop)

Op reservering

Min. 10 deelnemers

Dinsdag t/m zondag

Duur: 2 uur 30 minuten

Taal: Nederlands, Engels, Frans of Duits (andere talen op aanvraag)

Rondleidingen voor groepen

Bezoek je Manifesta 9 als groep, doe dit dan steeds met een Art Mediator. Hij/zij is een kenner en jouw ideale gids. Aan de hand van de specifieke interesse, leeftijd of achtergrond van de groep, stellen we bovendien een persoonlijk en interactief programma samen. Tijdens een rondleiding

geven we je een uitgebreide introductie bij de thematiek van deze 9de editie van Manifesta. We werken graag op maat, dus informeer ons tijdig over inhoudelijke voorkeuren. Een groepsrondleiding reserveer je minstens 7 dagen voor je komt.

€ 8 per persoon (toegang + rondleiding)

Op reservering

Min. 10 deelnemers

Dinsdag t/m zondag

Duur: 2 uur

Taal: Nederlands, Engels, Frans of Duits (andere talen op aanvraag)

Did you know?

In 1901, the Leuven geologist André Dumont discovered coal in the Limburg soil. This triggered the start of a huge transformation process that changed geographic and social fabric of the region forever.

Wist je dat?

in 1901 ontdekte de Leuvense geoloog André Dumont steenkool in de grond van Limburg. Dit betekende het begin van een grootse transformatie die de regio zowel geografisch als sociaal permanent heeft veranderd.



Manifesta 9 Mediation Rendez-Vous

Photography: A. Leemans

Families Families

Sunday kids workshops

Each Sunday we offer a special Manifesta 9 kids workshop. Join us at any time between 2pm and 5pm to explore the mine, learn about heritage and get creative by making your own contemporary art.

Free of charge (with entrance ticket)

every Sunday 2pm–5pm

Family days (free entrance)

During our family days you can discover Manifesta 9 with the whole family, with short interactive visits to the exhibition, workshops, a walk up the slagheap, a picnic-stop and many more exciting activities. Join us for a Wednesday filled with art, performances, workshops and many more activities for children and adults from 6 to 106 years old to explore together.

Dates (free entrance):

Wednesday July 4, 2012
Wednesday July 18, 2012
Wednesday August 1, 2012
Wednesday August 15, 2012

Kinderworkshops op zondag

Elke zondag is er een workshop speciaal voor kinderen. Ga op ontdekkingsstocht door het voormalige mijngebouw, duik in het verleden en maak je eigen kunstwerk van nu. Kom langs tussen 14:00 en 17:00 en doe mee.

Gratis (met geldig toegangsticket)

elke zondag 14:00–17:00

Familiedagen (gratis toegang)

Tijdens een familiedag kun je Manifesta 9 ontdekken met korte interactieve bezoeken aan de tentoonstelling, doorlopende workshops, een wandeling op de terril, een picknickstop en nog een hele hoop andere leuke activiteiten. Doe mee en beleef een zondag vol kunst, performances, workshops en nog veel meer voor kinderen en volwassenen van 6 tot 106 jaar.

Data (gratis toegang):

Woensdag 4 juli, 2012
Woensdag 18 juli, 2012
Woensdag 1 augustus, 2012
Woensdag 15 augustus, 2012

Manifesta 9 and Limburg Manifesta 9 en Limburg



Waterschei mine
Photography: Y.Meessen

Community

Manifesta Biennials are deeply embedded in their local context. The location where Manifesta 9 takes place is an integral part of the total concept. Before and during Manifesta 9 our Mediation Team closely collaborates with various community groups from the region of Limburg. Together we research and create unique links between community, art and heritage. Read more about each of the community projects as they develop on our weblog at www.manifesta9.org

Community

Manifesta is als biënnale altijd diepgevoerteld in de lokale context. De locatie waar Manifesta 9 plaatsvindt maakt onlosmakelijk deel uit van het project. Voor en tijdens Manifesta 9 maken een aantal uiteenlopende groepen uit verschillende lagen van de Limburgse samenleving deel uit van ons team. Samen zoeken we naar unieke verbanden tussen de samenleving, kunst en erfgoed. Lees er meer over en volg elk van onze Community projecten op de voet via het educatieblog op www.manifesta9.org

Did you know?

Over 29% of the energy we consume worldwide is generated by coal. What's more, the share of coal in total energy consumption continues to rise.

Wist je dat?

Meer dan 29% van de totale energie die we wereldwijd verbruiken wordt opgewekt uit kolen. Nog opvallender is dat het aandeel van steenkoolenergie binnen het totale energieverbruik nog steeds blijft stijgen.

Education Materials

Educatie Materiaal



Manifesta 9 Mediation Rendez-Vous
Photography: A. Leemans

3x3 Newspaper

The Mediation team developed 3 inspiring newspapers for different age groups (-12, +12 and +18). These newspapers can accompany you during, but also before and after your visit to Manifesta 9. The 3x3 Newspapers are available on the website and on request.

Garden-city of Waterschei: a soundwalk

Experience an imaginative soundwalk in the garden city of Waterschei, developed in collaboration with the young photographers of Zwiep, a social-artistic workshop centre in Waterschei. The soundwalk will have you venture out of the former coal mine into the Waterschei neighbourhood, and will let you discover more about cultural and social identity of the region. The soundwalk is available as download on our website and/or can be borrowed at the Mediation Meeting Point at the venue.

Meet us

Do you have any questions, ideas or remarks during your visit to Manifesta 9? Not sure where to start? Would you like more information about activities to do during your visit, or do you want to pick up additional materials for kids, teachers or

for yourself? We hope to welcome you at the Mediation Meeting Point where we'll gladly be of assistance. The Mediation Meeting Point is located on the first floor, just behind the main staircase.

3x3 Krant

Het educatieteam ontwikkelde 3 inspirerende krantjes voor verschillende leeftijden (-12, +12 en +18). Deze krantjes helpen je op weg tijdens, maar ook voor en na je bezoek aan Manifesta 9. De 3x3 krantjes zijn beschikbaar op onze website en op aanvraag.

Tuinwijk van Waterschei: een geluidswandeling

Geniet van een fantasierijke geluidswandeling in de tuinwijk van Waterschei, gemaakt in samenwerking met de jonge fotografen van Zwiep, een socio-artistiek jongerencentrum in Waterschei. De geluidswandeling voert je buiten de muren van het voormalige mijngebouw naar de tuinwijk van Waterschei en neemt je op ontdekkings-tocht naar de culturele en sociale identiteit van de regio. De geluidswandeling is beschikbaar als download op onze website of kun je lenen bij het Mediation Meeting Point in de tentoonstelling.

Ontmoet ons

Heb je tijdens je bezoek aan Manifesta 9 vragen, ideeën of opmerkingen? Weet je niet goed waar te beginnen? Zoek je meer informatie over activiteiten die je kunt doen tijdens een bezoek, of zoek je aanvullend informatiemateriaal voor kinderen, leerkrachten of voor jezelf? We hopen je te ontmoeten bij ons Mediation Meeting Point waar we je graag verder helpen. Het Mediation Meeting Point bevindt zich op de eerste verdieping, vlak achter de grote trap.

Did you know?

We offer special rates for groups of 10 or more people who pre-book their visit. Rates include entry plus a guided tour.

Wist je dat?

We hebben speciale tarieven voor groepen van 10 of meer personen die op voorhand boeken. Tarieven zijn inclusief toegang en rondleiding.

Practical information

Praktische informatie

Address Adres

Manifesta 9
Coalmine of Koolmijn van
Waterschei-Genk
André Dumontlaan 3600 Genk

Opening hours Openingsuren

Mondays: Closed **Maandag: Gesloten**
Tuesday to Sunday: 10am–7pm
Dinsdag t/m zondag: 10:00–19:00
Friday: 10am–10pm **Vrijdag: 10:00–22:00**

*Upon presentation of valid ID or card
**Na voorleggen van een geldig legitimatiebewijs*
**No ID or card required
***Legitimatiebewijs n.v.t.*

Tickets Tickets

entrance tickets toegangstickets	full normaal	reduced reductie
One-day ticket 1 dag	€ 10	€ 6
Two-day ticket 2 dagen	€ 15	€ 10
Evening ticket Avondticket (every Friday from 7pm–10pm) (elke vrijdag van 19:00–22:00)	€ 6	€ 6
M9-friends summer ticket*	€ 30	€ 30

group prices (pre-booked only)

groepsrijzen (enkel op reservatie)	one day één dag	two day twee dagen
Schools Classes (entrance & guided tour) Scholen (toegang & rondleiding)	€ 2,50 pp	€ 5 pp
Groups (min 10. pers. entrance & guided tour) Groepen (min 10 pers. toegang & rondleiding)	€ 8 pp	€ 12 pp

Free entrance Gratis

Children (-12) Kinderen (-12)
ICOM card ICOM kaarthouders
CIMAM card CIMAM kaarthouders
Visual Arts Flanders pass
Visual Arts Flanders Pas

Reduced entrance Korting

Youth (12-26) Jeugd (12-26)
Disabled persons ** Mindervaliden**
Teachers Leerkrachten/docenten
Seniors (+65) Senioren (+65)

Contact us Contacteer ons

Contact us for more information and bookings before your visit
Contacteer ons voor meer informatie en reserveringen voorafgaand aan een bezoek.

Telephone Telefonisch

+32 89 710 444

By e-mail Via e-mail

mediation@manifesta.org
www.manifesta9.org

Guided tours by commercial operators are not permitted at Manifesta 9.
The information in this brochure is subject to change without notice.

Rondleidingen door commerciële partijen zijn niet toegestaan tijdens Manifesta 9. De informatie in deze brochure kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Initiators:



Supporters:



Sponsors:



Institutional partners:



Partners:

